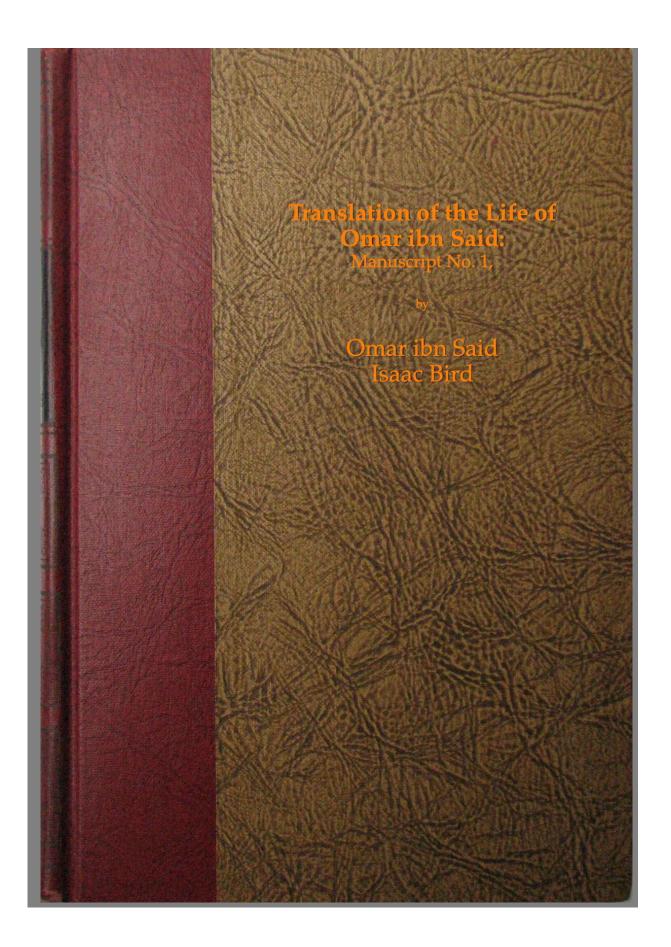
## Translation of the Life of Omar ibn Said: Manuscript No. 1,

Omar ibn Said Isaac Bird



The Project Gutenberg eBook of Translation of the Life of Omar ibn Said: Manuscript No. 1 This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at <u>www.gutenberg.org</u>. If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: Translation of the Life of Omar ibn Said: Manuscript No. 1

nor: Omar ibn Said Islator: Isaac Bird

Release date: November 4, 2020 [eBook #63635]

Language: English

Credits: Produced by hekula03, Barry Abrahamsen, and the Online Distributed Proofreading Team at https://www.pgdp.net (This file was produced from images generously made available by the Library of Congress)

#### \*\*\* START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK TRANSLATION OF THE LIFE OF OMAR IBN SAID: MANUSCRIPT NO. 1 \*\*\*

The cover image was created by the transcriber and is placed in the public domain.

## Translation of the Life of Omar ibn Said: Manuscript No. 1

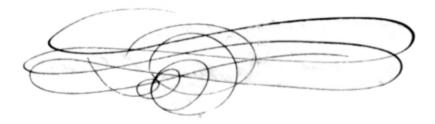
- Transcriber's Notes:
  - This document was transcribed from a handwritten text. The author later made changes and insertions which are marked like this [↑my], meaning the word "my" was written as an insertion at that point.
  - There was no page numbered 5 in the manuscript.
  - In the paragraph beginning "I gave alms every year, gold," there is an illegible word.
  - Missing or obscured punctuation was silently corrected.
  - Typographical errors were silently corrected.
  - Inconsistent spelling and hyphenation were made consistent only when a predominant form was found in this book.

Omar ben Saeed

(1)

#### Manuscript, No. 1.-

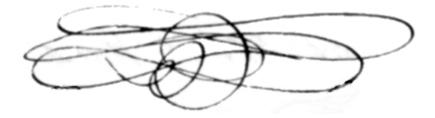
In the name of God, the merciful the gracious.—God grant his blessing upon our lord (seidna) Mohammed. Blessed be He in whose hand is the kingdom & who is Almighty; who created death & life that he might make you the best of his works; for he is exalted; he is the forgiver (of sins,) who created seven heavens one above the other. Do you discern anything trifling in creation. Bring back your thoughts. Do you see anything worthless. Recall your vision in earnest. Turn your eye inward for it is diseased. God has adorned the heavens & the world with lamps, & has made us missiles for the devils, & given us for them a grievous punishment, & to those who have disbelieved their Lord, the punishment of hell & pains of body. Whoever associates with them shall hear a boiling caldron, & what is cast therein may fitly represent those who suffer under the anger of God. —Ask them if a prophet (director) has not been sent unto them. They say, "yes; a prophet has come to us, but we have lied to him." We said, "God has not sent us down any thing, & you are in grievous error." They say, "If we had listened & been wise we should not now have been suffering the punishment of the Omniscient." So they confess they have sinned in destroying the followers of the Omniscient. Those who fear their Lord & profess his name, they receive pardon & great honor. Guard your words, (ye wicked), make it known that God is all-wise in all his manifestations. Do you not know from the creation that God is full of skill? that He has made for you the way of error, & you have walked therein, & have chosen to live upon what your god, Nasûr has furnished you. Believe on Him who dwells in heaven, who has fitted the earth to be your support & it shall give you food. Believe on Him who dwells in Heaven, who has sent you a prophet, & you shall understand what a teacher (He has sent you.) Those that were before them deceived them (in regard to their prophet.) And how came they to reject him? Did they not [\see] in the heavens above them, how the fowls of the air receive with pleasure that which is sent them? God looks after all. Believe ye: it is He who supplies your wants, that you may take his gifts & enjoy them, & take great pleasure in them. And now will you go on in error, or walk in the path of righteousness. Say to them; "He who regards you with care, & who has made for you the heavens & the earth: & gives you prosperity, Him you think little of. This is He that planted you in the earth, & to whom you are soon to be gathered." But they say, "If you are men of truth, tell us when shall this promise be fulfilled?" Say to them; "Does not God know? & am not I an evident Prophet?" When those who disbelieve shall see the things draw near before their faces, it shall then be told them, "these are the things about which you made inquiry." Have you seen that God has destroyed me or those with me? or rather that He has shewn us mercy? And who will defend the unbeliever from a miserable punishment? Say; "Knowledge is from God." Say; "Have you not seen that your water has become impure? Who will bring you fresh water from the fountain?"



O Sheikh Hunter I cannot write my life because I have forgotten much of my own language, as well as [↑of] the Arabic. Do not be hard upon me my brother.—To God let many thanks be paid for his great mercy & goodness.

#### Page 14—

In the name of God, the Gracious, the Merciful.—Thanks be to God, supreme in goodness, & kindness, & grace, & who is worthy of all honor, who created all things for his service, even man's power of action & of speech.



From Omar to Sheikh Hunter.

You asked me to write my life. I am not able to do this because I have much forgotten my own, as well as the Arabic language. Neither can I write very grammatically or according to the true idiom. And so, my brother, I beg you, in God's name, not to chide me, for I am a man of weak eyes, & of a weak body.

My name is Omar ibn Seid, (son of Seid.)

(2)

My birth place was Fut Tûr, [↑(Fouta Toro,)] between the two rivers, (Mesopotamia in Africa?) I sought knowledge under the instruction of  $[\uparrow a]$ Sheikh called Mohammed Seid, my own brother, & Sheikh Soleiman Kembeh, & Sheikh Gabriel Abdal. I continued my studies twenty five years, & then returned to my home where I remained six years. Then there came to our place a large army, who killed many men, & took me, & brought me to the great sea, & sold me into the hands of the Christians [ $\uparrow$ who bound me] & sent [ $\uparrow$ me] on board a great ship & [ $\uparrow$ we] sailed upon the great sea a month & a half, when we came to a place called Charleston in the Christian language. There they sold me to a small, weak, & wicked man, called Johnson, a complete infidel, who had no fear of God at all. Now I am a small man; & unable to do hard work so I fled from [*the hand*] of] Johnson & after a month came to a place called Fayd-il (Fayette-ville?). Here I saw some great houses (churches). On the new-moon I went into a church to pray. A lad saw me & rode off to the place of his father & informed him that he had seen a black man in the church. A man named Handah (Hunter?) & another man with him on horseback, came attended by a troop of dogs. They took me & made me go with them twelve miles to a place called Fayd-il(?) where they put me into a great house from which I could not go out. I continued in the great house (which, in the Christian language, they called jail) sixteen days & nights. One Friday the jailor came & opened the door of the house & I saw a great many men all Christians, some of whom called out to me, "what is your name? Is it Omar or Seid?" I did not understand their Christian language. A man called Bob Mumford took me [ $\uparrow$  & led me] out of the jail, & I was very well pleased to go with them to their place. I staid at Mumford's four days & nights, & then a man named Jim Owen, son in law of Mumford, who married his daughter Betsey, asked me if I was willing to go to a place called Bladen, (B. Co. N.C.). I said, Yes, I was willing. I went with them & have remained in the place (house?) of Jim Owen until now.

Before (after?) I came into the hand of Gen. Owen a man by the name of Mitchell came to buy me. He asked me if I were willing to go to Charleston City. I said "<u>no</u>, <u>no</u>, <u>no</u>, <u>no</u>, <u>no</u>, <u>no</u>, <u>no</u>, <u>no</u>, <u>no</u>, I not willing to go to Charleston. I stay in the hand of Jim Owen."

O ye people of N. Carolina, O ye people of S. Carolina, O ye people of America, all of you; have you among you any two such men as Jim Owen & John Owen. These men are good men. What food they eat they give to me to eat. As they clothe themselves they clothe me. They permit me to read the gospel of God, our Lord, & Saviour, & King; who regulates all our circumstances, our health & wealth, & who bestows his mercies willingly, not by constraint. According to my power I open my heart, as to a great light, to receive the true way, the way of the Lord Jesus the Messiah.

Before I came to the Christian country, my religion was the religion of "Mohammed, the Apostle of God—may God have mercy upon him, & give him peace." I walked to the mosque before day-break, washed my face & head & hands & feet. I prayed at noon, prayed in the afternoon, prayed at sun-set, prayed in the evening. I gave alms every year, gold, silver, seeds, [*illegible word*], cattle, sheep, goats, rice, wheat, & barley. I gave tithes of all the above-named things. I went every year to the holy war against the infidels. I went on pilgrimage to Mecca, as all did who were able.—My father had six sons & five daughters, & my mother had three sons & one daughter. When I left my country I was thirty seven years old;—I have been in the country of the Christians twenty four years.—Written A.D. 1831—

[\frac{Written in year one thousand eight hundred and one and thirty of Jesus the messiah]

O ye people of N. Carolina, O ye people of S. Carolina, O all ye people of America—the first son of Jim Owen is called Thomas, & his sister is called Masa-jein (Martha Jane?) This is an excellent family.

Tom Owen & Nell Owen have two sons & a daughter. The first son is called Jim & the second John. The daughter is named Melissa.

Seid Jim Owen & his wife Betsey have two sons & five daughters. Their names are Tom, & John, & Mercy, Miriam, Sophia, Margaret & Eliza. This family is a very nice family.

The wife of John Owen is called Louisa & an excellent wife she is. She had five children. Three of them died & two are still living.

O ye Americans,—ye people of N. Carolina—have you, have you, have you, have you among you a family like this family having so much love to God as they?

Formerly I, Omar, loved to read the book of the Koran the famous. Gen. Jim Owen & his wife used to read the gospel, & they read it to me very much,—the gospel of God, our Lord, our Creator, our King, He that orders all our circumstances, health & wealth, willingly, not constrainedly, according to his power.—Open thou my heart to the gospel, to the way of uprightness.—Thanks to the Lord of all worlds, thanks in abundance. He is plenteous in mercy & abundant in goodness.

For the law was given by Moses but grace & truth were by Jesus the Messiah.

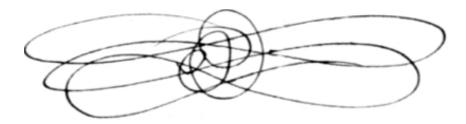
When I was a Mohammedan I prayed thus: "Thanks be to God, Lord of all worlds, the merciful the gracious Lord of the day of Judgment, thee we serve, on thee we call for help. Direct us in the right way, the way of those on whom thou hast had mercy, with whom thou has not been angry & who walk not in error. Amen."—But now I pray "Our Father" &c.. in the words of our Lord Jesus the Messiah.

I reside in this our country by reason of great necessity. Wicked men took me by violence & sold me to the Christians. We sailed a month & a half on the great sea to the place called Charleston in the Christian land. I fell into the hand of a small, weak & wicked man, who feared not God at all, nor did he read (the gospel) at all nor pray. I was afraid to remain with a man so

(3)

depraved & who committed so many crimes & I ran away. After a month our Lord God brought me forward to the hand of a good man, who fears God, & loves to do good, & whose name is Jim Owen & whose brother is called Col. John Owen. These are two excellent men.——I am residing in Bladen county.

I continue in the hand of Jim Owen who never beats me, nor scolds me. I neither go hungry nor naked, & I have no hard work to do. I am not able to do hard work for I am a small man & feeble. During the last twenty years I have known no want in the hand of Jim Owen.—



#### \*\*\* END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK TRANSLATION OF THE LIFE OF OMAR IBN SAID: MANUSCRIPT NO. 1 \*\*\*

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg<sup>TM</sup> electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG<sup>™</sup> concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away-you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

### START: FULL LICENSE

## THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE

To protect the Project Gutenberg<sup>™</sup> mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase "Project Gutenberg"), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg<sup>™</sup> License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

# Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg<sup>TM</sup> electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. "Project Gutenberg" is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation ("the Foundation" or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are

located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg<sup>TM</sup> mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg<sup>TM</sup> works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg<sup>TM</sup> name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg<sup>TM</sup> License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg<sup>TM</sup> work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg<sup>TM</sup> License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg<sup>TM</sup> work (any work on which the phrase "Project Gutenberg" appears, or with which the phrase "Project Gutenberg" is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at <u>www.gutenberg.org</u>. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook. 1.E.2. If an individual Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase "Project Gutenberg" associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg<sup>™</sup> trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg<sup>™</sup> License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg<sup>™</sup> License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg<sup>™</sup>.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg<sup>TM</sup> License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg<sup>™</sup> work in a format other than "Plain Vanilla ASCII" or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg<sup>™</sup> website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original "Plain Vanilla ASCII" or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg<sup>™</sup> License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg<sup>™</sup> works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg<sup>TM</sup> electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg<sup>TM</sup> works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg<sup>TM</sup> trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, "Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation."
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg<sup>TM</sup> License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg<sup>TM</sup> works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg<sup>TM</sup> works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project

Gutenberg<sup>™</sup> trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

#### 1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg<sup>TM</sup> collection. Despite these efforts, Project Gutenberg<sup>TM</sup> electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain "Defects," such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the "Right of Replacement or Refund" described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg<sup>™</sup> trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to

you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS', WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg<sup>™</sup> work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg<sup>™</sup> work, and (c) any Defect you cause.

# Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg<sup>TM</sup>

Project Gutenberg<sup>™</sup> is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the

efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg<sup>TM</sup>'s goals and ensuring that the Project Gutenberg<sup>TM</sup> collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg<sup>TM</sup> and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

## Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c) (3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at www.gutenberg.org/contact

## Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg<sup>™</sup> depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit <u>www.gutenberg.org/donate</u>.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate

### Section 5. General Information About Project Gutenberg<sup>™</sup> electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg<sup>TM</sup> concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg<sup>TM</sup> eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg<sup>™</sup> eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a

copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: <u>www.gutenberg.org</u>.

This website includes information about Project Gutenberg<sup>™</sup>, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.